

Editor's Note

Please address all communication for the English pages to The English Editor, 'Morning Star' UDUVIL, CHUNNAKAM

THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka under No. QB/59/300/26/82

Established: 1841: A Christian Weekly : Published Every Friday
Vol. 142 JAFFNA, FRIDAY, 28th MAY & 4th JUNE, 1982 No. 22 & 23

RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

Church News from Abroad

World Religious 'Summit'

Plans are being discussed for a world religious 'summit' on peace, by European, Church leaders. The conference is the brain child of Archbishop Olov Sundby of Uppsala, head of the Swedish Lutheran Church who visited London and discussed the proposed Conference with Dr. Runcie at Lambeth Palace.

It is envisaged that about 100 church leaders from around the world, including Russia will take part in the conference to be held probably in Sweden.

A New Church in Bali

Church members from three continents attended the recent Dedication of the New Church in Bali (at Blimbingsari) on the Golden Jubilee of Christianity in that area. The first Dutch Missionaries to the island were slain by their first convert exactly 100 years ago because his Hindu family would not take him in, after his conversion.

It has been designed by a Hindu architect to communicate the gospel to the Hindu neighbours. To enter the church you walk over water the sign of cleansing — "the water of Baptism".

The Tamil Epic on the Life of Jesus

'Yesu Kavium' — the swan song of Kavi Arasu Kannadhasan, the Poet Laureate of Tamilnadu consists of 9000 lines of verse, depicting the life of Christ as seen from the four gospels.

The epic is 'a major fruit-ful evangelisation attempt' to reach the Tamil masses with the message of Christ through the voice of one of their most widely acclaimed secular poets. A Christian organisation in the US has come forward to render this epic into English.

A "Quiet Day" in Jaffna

The Mayor of Jaffna, members of the Municipal Council, members of the TULF, and many others observed June 1st — the day on which the Public Library was burnt down last year. As a Quiet Day with fasting and prayer from 7 a.m. to 5 p.m.

The venue was the grounds in front of the Jaffna Public Library.

Personal

Dr. S. Subramaniam has been appointed Judicial Medical Officer, Jaffna. Dr. S. Saravanapavan, who was acting JMO Jaffna has taken up work as Lecturer in Forensic Medicine at the Medical Faculty of the Jaffna University.

Postal Vote for Lankans Abroad

Draft legislation has been prepared to enable Lankans temporarily abroad to vote by post at general elections.

Prepared on a directive from President J. R. Jayewardene, this legislation is mainly for Lankans working in the Middle East and other countries.

The procedure recommended is almost on the same lines as existing legislation for postal voting. The only difference is that the certifying officer will be the Sri Lankan envoy accredited to the country in which the voter is residing.

Wedding

Thiagarajah — Rajaratnam

The marriage of Mr. Daniel Selvaratnam Thiagarajah, JDCSI Worker at Nunavil, son of Mr. and Mrs. R. K. Thiagarajah of Jaffna and Thayalini Rajaratnam, of Tellippalai was solemnised at the Tellippalai Church on 24.5.82 at 5 p.m.

The Rt. Rev. D. J. Ambalavanar, Bishop of the JDCSI officiated assisted by Rev. D. R. Ambalavanar and Rev. J. J. Ratnarajah. Rev. Jegasothy preached the homily.

In brief

○ **Luxury items:** There will be no curbs on the import of luxury items into Sri Lanka, according to an announcement made by the Ministry. The pent-up demand has already been met. The import of motor cycles dropped 50 per cent in 1981. The decline in the import of non-essential goods has reached 4 percent of the import bill.

○ **The Shakespeare Drama and Oratorical Contests**, organised by the Jaffna YMCA for the age group 14 — 19, will be held on 10th of July. The semi-finals are due to be worked out on the 5th.

India

Coin in honour of Subramaniya Bharati

The Central Government of India has decided to honour the memory of the Tamil poet Subramaniya Bharati by issuing a new one rupee coin to coincide with the poet's birthday on the 17th of December. It will be remembered that the poet's centenary was celebrated with enthusiasm in all parts of the Tamil world.

Jaffna College

Ordinary Level Classes:

(London & A. E. B. Examinations)

Students wanting to prepare for the 1983 examination may enrol immediately.

Advanced Level Classes:

(London & A. E. B. Examinations)

(a) Classes preparing for the 1983 examination are in progress. Students preparing for the local Advanced Level examination in August may enrol in September, 1982.

(b) Classes preparing students for the 1984 examination will commence during the course of this month. Those interested may enrol immediately.

All details may be obtained from the College Office.

PRINCIPAL,

Jaffna College,
Vaddukoddai.

Sri Lankans in US

The first attempt made by the Census Bureau in America to make an ethnic count of all the races in America discloses the following facts about Sri Lankans resident in the United States.

Forty per cent of the Sri Lankans belong to professional groups — doctors, engineers or technicians. For this reason, the average income of a Sri Lanka is higher than the income of the 'born and bred' American. The salary of a Sri Lankan doctor in US is over 4000 dollars a month.

Research workers enrolled in universities and technical colleges constitute nearly a thousand of whom nearly 600 are attached to universities.

The Sri Lankans in California are highly successful and affluent, according to the Census Report, because of their "Anglicised background and professional skills."

More Aid for the Jaffna Public Library

A Piano Recital by the noted Canadian Pianist, Miss Laurie Jeanne Lister has been sponsored by the High Commission and the Colombo West Rotary Club in aid of the Jaffna Public Library burnt down by vandals on 1-6-81 during the race-riots in Jaffna, last year.

The Recital will take place at the Galle Face Hotel on 31-5-82. Laurie Lister will perform works by Bach, Beethoven, Chopin and Brahms.

The Jaffna Branch of the Hattori National Bank has also donated Rs. 50,000 for the restoration of Jaffna Public Library.

Subscription

Inland: Rs. 35/- per year. Single issues are available at the VARANY MISSION SALES CENTRE, Model Market, Jaffna at Re. 1/- per copy.

Apply to:
The Manager,
'Morning Star', Vaddukoddai.

Jaffna College

Wanted for immediate appointment the following:—

- A Clerk with experience or qualifications in Accounts and a knowledge of typing in Tamil.
- A teacher to handle Primary classes (Grades 1 — 5). (Preference will be given to a trained teacher, or a teacher with experience).

Please apply on forms available at the College Office on or before 19 June, 1982.

PRINCIPAL,

Jaffna College,
Vaddukoddai.

TRANSCENDENCE

A few copies of Bishop Kulandram's recent book on "Transcendence in World Religions"; are still available for sale. Those who need a copy may apply with a remittance of Rs. 35/- to the undersigned.

A. Rajasingam.

Vaddukoddai.

IN MEMORIAM



IN CHERISHED MEMORY,

OF

Elizabeth Selvaipooranam

19-12-1901 — 14-06-1977

and

Rev. K. E. Thambyrajah

24-11-1896 — 28-07-1933

Thine for ever! Oh how blest.
They who find in thee, their rest.

Remembered with love
and gratitude.

"Chrislyne",
Kurungala.

Admission Rules to Government Schools 1983

Applications to Government Schools for Grade One classes have to be made in specimen form published in the Government Gazette of 28-5-82.

Children eligible for admission are those who will be five on 31-1-83 (i.e. those born on or before 31-1-83). The basis of admission will be:

- fifty per cent on the basis of residential proximity to the school.
- fifty per cent for children of past pupils and children whose brothers or sisters are attending the school.

Estd. 1841.

இறிஸ்தவ வார இதழ்.)

[வென்னிதோறும் வெனிவருவது,

“நீதி ஜனநிதை உயர்த்தும்; பாவம் எந்தக் குவத்துக்கும் இழிவாம்”

மலர் 142] 28 — 5 — 1982, 4 — 6 — 1982 [இதழ் 22, 23

கொந்தளிக்கும் குடாநாடு

யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டில் சென்ற இரண்டு வாரங்களாக நடைபெற்றுவுரும் சம்பவங்கள் பயங்கரமானதாக இருக்கின்றன. இதற்குமூலம், உமாகுமார் என்னும் இர வாலிபர்கள் அளவெட்டி பெருமாக்கடலையில் பயங்கரமாக சுட்டுக்கொல்லப்பட்டனர் ஒருவருடைய தலையில் துறு குண்டுகள் எடுக்கப்பட்டதாகக் கூறப்படுகின்றது. இவ்விர வாலிபர்களும் தமிழ்தலை இயக்கத்தினருடன் சம்பந்தமுடையவர்களென்றும் உட்பகை காரணமாகவே கொலை செய்யப்பட்டனர் என்றும் கூறப்படுகின்றது. இதனையிட்டுத் தமிழ் மக்கள் வேதனைப்படாது இருக்கமுடியாது. வாலிபர்களின் உயிர் போய்விட்டது வேதனைக்குரிய விஷயம். ஒளிமயமான எதிர்காலத்தை எதிர்நோக்கியிருந்த இவ்வுருக்கள் குறை வயதில் துப்பாக்கிச் சூட்டுக்குப் பலியாகிவிட்டனர். ஆனால் அதனிலும் பார்க்க நமக்கு வேதனையைத் தருகின்ற விஷயம் தமிழ் வாலிபர்கள் அமைத்துக் கொண்ட விடுதலை இயக்கத்தின் எதிர்காலம் பற்றியதாகும். இந்த இலக்கம் தமிழ்த்தின் விடுதலைக்காக ஆரம்பிக்கப்பட்டது. அவர்கள் பல துணிகரமான செயல்களைச் செய்து வந்தனர். அரசாங்கமே அவர்களின் துணிகர செயல்களைக் கண்டு செய்வதறியாது திகைத்து நின்றது. இன்று வாலிபர்களே ஒருவரை ஒருவரை சுட்டுக் கொல்லும் அளவுக்கு அவர்களிடையே உட்பூச்சு வளர்ந்திருக்கின்றது.

யாழ்ப்பாணத்தில் நிலைமை இவ்வாறிருக்க சென்னையில் தமிழ் விடுதலைப்புலிகள் பலர் கைது செய்யப்பட்டுள்ளனர். விடுதலைப்புலிகளின் தலைவர்கள் என்று கருதப்பட்ட உமா மகேஸ்வரன், பிரபாகரன் ஆகியோரும் இன்று சிறையில் இருக்கின்றனர். இவர்களின் நிலைமை பயங்கரமானதாகும். இவர்களைத் தம்மிடம் ஒப்படைக்கும்படி இலங்கை யரசு இத்தியாகைக் கேட்டுக்கொண்டிருக்கிறது. இவர்களின் துயரம் பாரதாராஜா குற்றச்சாட்டுகள் இருக்கின்றது.

நிலைமை இவ்வாறிருக்க யாழ்ப்பணத்தில் கொலை, கொள்ளை வழிப்பறிச் சம்பவங்களும் அதிகரித்த வண்ணம் இருக்கின்றன.

யாழ்ப்பாண மக்கள் பீதியில் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றனர். பல்கலைக்கழகத்தில் பகிஷ்காரமும் உண்ணாவிரதமும் நாளாந்த நிகழ்ச்சிகளாகிவிட்டன.

விதியே விதியே தமிழ்ச்சாதியை
என்ன செய்ய நினைத்திருக்கிறாயேடா ?

என்று பாரதியின் உள்ளக் குமுறலே எமது உள்ளத்திலும் வருகிறது.

செய்தவர்களுக்கு உதவியும் பரிசும்
 வழங்கும்படி செய்துள்ளது.

கருக்கெழுத்தாளர்
போட்டிப் பரீட்சை

ஆங்கில சுருக்கெழுத்தாளர் போட்டிப் பரீட்சைக்கான விண்ணப்பங்களை பொது நிர்வாக அமைச்சு கோரியுள்ளது. இப்பரீட்சையில் சித்தியடைபவர்களை வெற்றிடங்கள் வரும்போது வேலைக்குத் தெரிவு செய்யப்படுவர்.

மகாவலித் திட்டம்

பாரிய மகாலலித் திட்டத்
திற்குப் புறம்பாக, சிறிய நீர்ப்
பரணக் குளங்களை, தரிதமர
புளரணமக்கக்கடிய திட்டங்களை
ஆரம்பிப்பதற்கு அரசாங்கம் அங்
கொரம் வழங்கியுள்ளது. நீண்ட
கால பாரிய திட்டங்களில் மட்
டுமே அரசு கவனம் செலுத்தி
வருகின்றது என்ற தவறான அபிப்
பிராயத்தைப் போக்கும் விதத்
திலேயே இந்த நடவடிக்கை எடுக்
கப்பட்டுள்ளது.

துட்டகைமுனு சீலையுடன் பவனி

தேசிய வீரர்கள் தினமான
கடந்த 22-ம் திகதி சனிதிழிமுமை
"சிங்கள பலமடைவ" இயக்கத்
தினர் துட்டணைக்குழு இன்னனி
சிலைவாயும், தம்முடன் கொண்டு
கொழுப்பு விகார மகாதேவி
பூங்காவில் இருந்து அநுராத
புரத்திற்கு ரோட்டார் பக்னி
தெய்வமேற் கொண்டனர் என்று
தெரியவருகின்றது.

பெந்தேகொஸ்தே
திருநாள்

— ஜெயக்குமார் மேதர் —

பெற்றோகோத்தே நாகும் வந்தது.
அன்ற அவர்கள் எல்லாகும் ஒன்றுபட்ட
கூடியிருந்தார்கள். அப்பொழுது
போரினார்கள் வளத்தினின்றும் உண்டாகி
விடு முறுவதும் ஒளிந்தது. நெடுப்பூ
மயமான பிளவுற்ற நனவுகள் போன்றவை
காணப்பட்டன; அவற்றின் ஒவ்வொ
ன்றும் ஒவ்வொருவர் மேலும் தங்கிற்று.
எல்லாகும் துய ஆவியை நிறைவாகப்
பெற்ற ஆவியானவர் துளிடுதலித்த
படியே வெள்ளேருள் மொழிகவித்
தேர்ந்தார்கள்.

—திருத்தாதவர் 2:1-4 சுருக்கம்.

“பெந்தெகொஸ்தே” என்பது ஐம்பதாம் நான் என்ப பெருந் பழம். இது அருவடைக்காக நன்றி செலுத்தும் நிகழ்த்தப் பண்டிகையாயிருந்தது. இஸ்ரவேல் சனம் ஆடிமாதத்து நாராவை எகிப்திலிருந்து விடுதலையாகிப் புறப்பட்டுத் திரும்பிய நிலைவு கூறும் படி பண்டிகையின் பின்னால் ஐம்பதாவது நான் இது கொண்டாப் படுவது இது இப்பெயரை இது பெற்றது. திருத்தூதுவர் செயல்களின் நூல் (அப். நட.) இண்டாம் அதிகாரத்தின்படி, குறிக்கப்பட்ட இந்தப் பெந்தெகொஸ்தே நாளில் யூத மக்களாகிய இசுரேலிய சீடர் கடிவிரும்பு கேளையில் அவர்கள் தாய் ஆவியை நிறைவாகப் பெற்றுக் கொள்ளுமாழிகளின் பேசினார்கள். பண்டிகைக்கு வந்திருந்த அவ்விடத்திற் குழுவாயிருந்த மக்கள் குறைந்த படசம் பன்னிருக் கொடுத்தேறு தாம் மொழிக்காரர் எனச் சொல்லப்படுகிறது. திருத்தூதுவர் பேசியதைக் கேட்டு இவர்களைப்போலத் திகைப்புற்று இவர்களைவிரும்புகின்றவையாயிருந்தும் நம்மவர் மொழியிலேயே கர்ந்த திரும்புமாபெரும் செயல்களை எடுத்துக்காட்டுகிறார்களே என்று ஆர்ப்பரித்தனர்.

“என் தந்தை வாக்களித்
ததை நான் உங்களுக்கு வழங்கப்

பேய்கிறேன்" (லூக்கா 24:48) என்றும், " இன்னும் சில நாட்கள் வரீர் தாய் ஆயின்றுகொண்டிருப்பீர் பெரும்பேய்கிறீர்கள்" (திருத்தூது 1:5) என்றும் இயேசு தம் அடியாளர்களுக்குக் கொடுத்த வாக்குத்தந்தம் பெந்தெகொஸ்தேநாவிக்கிற வேறியத. இயேசுவின் சுவாசிய ஆயிரக்கணக்கானவர்களை உயிரிழந்த ஆறாம் இயேசுசுவையே சத்தித்தனர். தம்மில் நம்பிக்கைகொண்டுள்ளவன் எவனோ அவன் உன்னிவிருந்து மெய்வாழ்வாயிவன ன் னீர் ஆரூய்ப் பெருக்கெடுத்து ஓடும என்ப ஆண்டவராகிய இயேசு கொடுத்த உறுதிமொழி அப்பேர்ப்பட்டவர்களுக்கு அருளப்படவிற்கும் ஆயிவரைக் குறித்ததே யென யோவான் (7:38-39) கூறுவதையும் காண்கிறோம்.

அப்படியிருக்க, இன்ற ஒரு சாராரி தாமே (தாம் மாத்திரமே) தூய ஆவியை கூட்டி திரை எதைத் தம்மையிட்டுப் பெருமை பாராட்டுகின்றனரோ! தாம் மாத்திரம் தூயவர்கள் என்பது இவர்களின் உள்ளான கருதி தகவலாம். மருமிகு முற்படியும் (சரிவாங்க) பழங்குறையின் திருமுழுக்குப் பெற்று, தூய ஆவிக் காக்க காத்திருந்து, அவரைப் பெற்றுவிட்டதற் கத்தாரட்சியாய் பரவச மொழி பேசினாலேயொழிய அவர்கள் உண்மைக் கிறிஸ்தவர்கள் அல்ல என இவர்கள் வாதாடுவ தெப்படி? பரவச மொழி பேசவதே ஆவியானவரின் தலையான செய்களாகக் கொள்வது அவர்கிறிஸ்தவமனதிற் கிந்தைக்கேற்றவாறு மட்டுப்படுத்திக் கொள்வதாகும். "தேவ ஆவியானவர் ஜலத்தின் மேல் அசைவாடிக்கொண்டிருந்தார்" (ஆதி. 1:2); "ஆவியும் மணவாட்டியும் வாஸ்கிறார்கள்" (தரி. 22:17) எனத் திருமறை ஆரம்பத்திலும் இறுதிய் பாக்கத்திலும் காண்பதம் அன்பு. சந்தோஷம், சமாதானம், நீடிய பொருமை, தயவு, நற்குணம், விக்காசம், சாத்தியம், இச்சையடக்கம் ஆகியவை ஆவியானவர் செயலாற்றுவதற்கு வல்ல நவ்வினாவை (கலா. 6:12-28) எனப் படிப்படியாக உறவதம் நம் கிந்தனைக்குரியவை.

திருத்தாதுவர் 2:4ஆம் வாக்கியப்படி பல்வேறு மொழிகளில் பேச அன்று கடியிருந்த சீருக்குக் கொடுக்கப்பட்டது அற்புதமான ஒரு வரம். அதனால்தான் குழுமியிருந்த பல மொழிகாரரும் தேவனுடைய மகத்துவமான செயல்களைப் பற்றி அறியக்கூடியதாயிருந்தது. (திருத்தாது 2:11). எனவே இது தனிக் கிறிஸ்துவரின் ஒரு நிகழ்ச்சியாகவும், ஏபேசியன் பவுல் கர்த்தராகிய இயேசுவின் நாமத்தினாலே ஞானஸ்தானம் பெற்றவர்களை மென் கைகளை வைத்தபொது அவர்கள் பரிசுத்த ஆவியைப் பெற்றவர்களாய் அந்நிய பரிஷ்களைப் பேசத் திரைக்கதரிசனம் உரைத்தார்கள் (திருத்தாது 10:8). அந்நிய பரிஷ்களைப் பேசுவது அங்கே தரப்பட்டிருந்த ஒருபடி வரங்களில் ஒன்று. இவ்வரங்கள் எல்லாவற்றிற்கும் ஒரு ஆவியை எவரோ காரிய கர்த்தராகியிருப்பதினால் அனைத்தும் திருச்சபைக்குத் தேவையும் பயனும் உண்டாவையாகும். அந்நிய பரிஷ்களைப் பேசுகிறவன் தேவனிடத்திற் பேசுகிறான்; தனக்கே பத்தி விருத்தியுண்டாகப் பேசுகிறான். அப்படிப் பேசுகிறவன் சகலகற்பத்தி விருத்தியுண்டாக அதற்கு வினக்களும் கூறத் தவறுவான்கில், அவனிலும் பரிசுத்த திரைக்கதரிசனம் உரைப்பவனே மேன்மையுடையவன் எனப் பவுல்

செய்திகள்

மெய்க்காப்பாளர் தாக்கப்பட்டார்

26-5-82 அன்று தொடர்ந்து உண்ணாவிரதத்தில் ஈடுபட்டிருந்த சமயம் எதிர்கட்சித் தலைவரின் மெய்ப்பாதுகாப்பாளர் கருமையாணமுறையில் தாக்கப்பட்டார். ஏனெனில் மாணவர்கள் மத்தியில் சந்தேகத்துக்கிடமான முறையில் நின்றதாலேயும். தங்களுக்கு எதிர்கட்சித் தலைவரின் மெய்ப்பாதுகாப்பாளர் அல்லது இரகசியப் போலிஸ் உத்தியோகத்தரது என்று தெரியாமல் இருந்ததே காரணம் என்று மாணவர்கள் எடுத்துத் தெரிவித்தனர். பார்ட்டியைக் கைவிடும் மாணவன் விமலராசாவை விடுவிக்குமாறு சகல மாணவர்களும் உண்ணாவிரதத்தில் இருந்தது தெரிந்ததே ஆயினும் புறம் கிழமை அன்றே நாளுக்கு மணிபாளம் தாயார், உண்ணாவிரதத்தில் இருந்த சகலருக்கும் பழரசம் கொடுத்தது அந்த உண்ணாவிரதத்தை முடித்துவைத்தார்.

நூலக வாரம்

உடந்த 15-ம் திகதியிலிருந்து 21-ம் திகதி வரைக்கும் கொழும்பு பில யாழ் நூலக வரமாக அமுல்படுத்தி தியிருந்தபொழுது பொதுமக்களிடமிருந்து சுமார் 25 ஆயிரம் புத்தகங்களும், 5 இலட்சம் ரூபாயும் திரட்டப்பட்டுள்ளதாக அறியப்படுகின்றது. அனாதை இன மக்களும், சமய

நிறுவனங்களும் இதற்குப் பங்கு
ளிப்புச் செய்ய முன்வந்தமை
இந்தே குறிப்பிடத்தக்கதாக
உள்ளது. அதுமட்டுமன்றி
மேலும் ஒருவர காலத்துக்கு
நீடிக்கப்பட்டது தெரிந்ததே.

வினாக்கள் கட்டுப்பாடு

மட்டக்களப்பு கச்சேரி விளைக்
கட்டுப்பாட்டுப் பிரிவினர் தற்
போது கொள்ளை இலாபம் அடிந்
தும் வர்த்தகர்களுக்கு கெடுதலாக
விளை விசியுள்ளார்கள். குறிப்
பிட்ட விளைவிலும் பார்த்து, அதிக
விளைவிலும் பொருட்களை விற்று
கொள்ளை இலாபம் சட்டுவதாக
பொருத்தமில்லாமல் பலராலும் விளை
கட்டுப்பாட்டுப் பிரிவில் முறை
யிட்டதையடுத்து இத்தீவிரக்
காண்ப்படி மேற் கொள்ளப்பட்ட
படிருக்கிறது.

இரண்டு கோடி நஷ்டம்

கடந்த மே, ஜூன் மாதம்
என்கி வாழ்ப்பாணத்தில் நடை
பெற்ற வண்டியைச் சம்பவங்கி
தொடர்பாக விசாரித்து
அறிக்கை சமர்ப்பிக்கும்படி ஜனா
பதி நியமித்த குழு, அவ்விரு
கையவை சமர்ப்பித்ததின் பிரகா
ரம், 2 கோடி 26 லட்சத்து 27
ஆயிரத்து 988 ரூபாயை நஷ்ட
படரை வழங்கவேண்டுமெனவும்
இதில் ஒருகோடி 2 லட்சத்து 46
ஆயிரம் ரூபாயை யாழ் நாவல்
திறகு வழங்கும்படியும், மிகு
திலை வந்தெய்தும்படியும்,

திருப்பணி

[கனம் ஜோன் ஐசக் அவர்கள் செய்த ஒரு பிரச்சித்தின் சாரம்]

(முறு பிரசுரம்)

கிறிஸ்துவைப் பற்றிய நற் செய்தியைப் பிறருக்கு நாம் அறிவிப்பதென்றால், எவருக்கு அதை அறிவிக்க விழைகிறோமோ அவர் மாட்டு நாம் அடிபு கூர வேண்டும். கடவுளின் நாம் சொன்னிருக்கும் அறிபிறகுச் சமான்மானவோர் அடிபு பிறர் பேரில் நமது உன்னதத்தில் இருக்குமானாலே அவர்களுக்கு நாம் கவிசேஷத்தைக் கூறும் ஆவணப் பெறுவோம்! அவசியத்தை உணருவோம்! ஆற்றிக்கூட அதைத் தவிரளாவோம்.

இப்போர்ப்பட்ட அடிபு எவ்வகைப்பட்டதெனக் காண யாக்கோபின் கைதலின்று ஒரு சம்பவத்தைத் தெரிகிறோம். பகியினால் கடிய நன் சோதரனுக்குப் பயிறிற் கூழ் கொடுத்து அவனுடைய சேஷ்ட புத்திர பாகத்தை அபகரித்தவர் யாக்கோபு. தன் சோதரன் பெற்றிருக்க வேண்டிய ஆசிரியாத்தையைத் தப்பினை ஏமாற்றி இவன் பெற்றுக்கொண்டான். இப்போர்ப்பட்ட துரோகச் செயல் கனிமித்தமாக யாக்கோபு தன் சோதரன் சோபத்திற்குத் தப்பி யோடி ஆற்றிய நாட்டிற்குப் போகிறது.

இப்படிப்பட்ட துரோகியுடன் கடவுள் ஓர் உடன்படிக்கை பண்ணுகிறார்: "நான் உன் இடே இடுகிறேன், நீ போகிற இடத்திலெல்லாம் உன்னைக் காத்து, இந்தத் தேசத்துக்கு உன்னைத் திரும்பி வரப்பண்ணுவேன்."—ஆதி, 28:15. இந்த உடன்படிக்கை கடவுளின் கிருபையிலானது; யாக்கோபு அதற்குத் தகுதியுடையவனாயிருந்தான் என்பதானால். எத்தனை தடவைகளில் நாமும் நமது சோதரருக்கு விரோதமாகத் துரோகம் செய்தோம் அப்படியிருந்தும் இம்மகத்துவமான நற் செய்தி ஊழியத்தில் கடவுள் நமக்கும் ஒரு பங்கு கொடுத்தாரென்றால் அது அவருடைய கிருபையே தவிர வேறல்ல. இதுவே நமக்கான ஒரு நற்செய்தியாகும் என்கிறோம். தமது கிருபையினிமித்தமாக நம்மையும் பரத்திரராகக் கருதுவோம்!

பல ஆண்டுகளாகப் புறநாட்டில் தன் காலத்தைக் கழித்த யாக்கோபு தன் சோதரனின் தடவு பெற மனதுள்ளவனாய்த் தன் பரிவாரங்களுடன் கூடத் திரும்புகின்றான். திரும்பும் வழியில் அவன் வெவ்வேறு சந்தர்ப்பங்களில் கூறிய முறிய மகத்தான வார்த்தைகள் ஆதியாக மத்திலே காணப்படுகின்றன.

1. ஏசாயைக் குறித்துத் தன் வேண்டுகாரத்துக்கு: அவன் முகத்தைப் பாப்பேன் (32:20)
2. கடவுள் அவனை ஆசீர்வதித்த பிடி: நான் தேவனை முகமுக மாய்க் கண்டேன் (82:30)
3. நன் சோதரனாகிய ஏசாவிற்கு: நான் உம்முடைய முகத்தைக் கண்டது தேவனுடைய முகத்தைக் கண்டது போலிருக்கிறது (88:10)

இன்னும் தனியராத கோர முகமுவலையுடன் தன் சோதரனை மனோபரவனை செய்கிறான். என்னும் அவனைச் சந்திக்க முன் கடவுளின் காண்கிறான். அவர்களுக்கு வாக்குறுதி கொடுத்ததையும், திரும்பும் வழியில் அவர்களை ஆசீர்வதித்ததையும், இப்படியே நம்மிடம் அவர் கிருபை காட்டியதையும் அவன் இவ்வாறு

மறந்திருக்க முடியாது. மனிதப் பிள்ளைகளாக, கிருபையின் ஒரு வர்ணனையை அவன் கடவுளின் முகத்திலே காண்கிறான்.

அவன் சோதரன் அவனை எதிர்கொண்டு வந்து. வெகுமானம் எதவும் பெறுதலையும் அவனை அணைத்துத் தழுவி முத்தமிட்ட போது அதிலும் அப்போர்ப்பட்ட மன்னிக்கும் தன் மனமையும் அருள் நிறைந்த குணத்தையுமே யாக்கோபு கண்டான். சோபம், மனஸ்தரபம், பழிவாங்கும் தன்மை, வெறுப்பு எதுவுமே இப்புகிய உறவில் காணப்படவில்லை.

என் சோதரன் முகத்தைப் பாப்பேன்; என் கடவுளுடைய முகத்தைக் காண்பேன்; என் சோதரனுடைய முகத்தில் என் கடவுளுடைய முகத்தைக் காண்பேன்.

கடவுளுடைய கிருபையைப் பெறவும், அவருடைய அன்பில் நினைத்திருக்கவும் வேண்டுமானால் மனித அன்புத் தம்முள்ளதில் உருவாக வேண்டும் என்பதே ஆதியாகமம் போதிலும் பாடமாகிறது. கடவுளின் அன்பு நம் மிலே இருக்குமானால் மனிதர் மேலான அன்பையும் நாம் பெற்றுக் கொள்ளலாம். எவருக்கு நற்செய்தியைக் கூறி அறிவிக்க விரும்புகிறோமோ அவர் களும் நம்மைப் போலக் கடவுளின் கரையிற்ப படைக்கப் பட்டவரெனக் காணவேண்டும்; அதனால் அவர் சோதரன் அன்பு நம்முள்ளதிலே பெருக வேண்டும். அப்போழுது நம் கூறலாம்; அவர்கள் கேட்டு அறிந்து கொள்ளுவார்கள்.

பெத்தெகோஸ்தே திருநாள்

(2-ம் பக்கத் தொட்டி)

வடியார் கூறுகிறார். (1 கொரி. 14:15) அவன் தீர்க்கதரிசனம் கூறுவது அநேகருக்குப் பயனுடையதாக இருக்கிறது எனினும், பவுலடியார் கூறுவதைப்போல, நம்மிடம் எத்தனை பேர், எத்தனை கூட்டத்தார் "புத்தியிலே குழித்தனராய்" (1 கொரி. 14:20) இருக்கிறார்கள்!

ஆவியின் வரம் எல்லாருக்கும் அருளப்பட்டிருக்கிற தென்னும், இயேசுகிறிஸ்துவின் நாமத்திலே ஞானஸ்நானம் பெற்றுக் கொள்பவரின் பரிசுத்த ஆவியின் வரத்தைப் பெறுவார்கள் எனவும் திருத்தூதவர் செயல்களில் நூலில் (2:38) காண்கிறோம். குறிக்கப்பட்ட எந்தச் சனத்திற்கோ சாதிக்கோ என் ரிராமல் இவ்வரம் விசுவாசிக் கிற யாருக்கும் அருளப்படுகிறது. "உள்ளுள்ளே அறிவிற கடவுள் நமக்குத் தூய ஆவியை அருளியது போலவே அவர்களுக்கும் அருளித் தாம் அவர்களை ஏற்றுக் கொண்டதைத் தெரிவித்திருக்கிறார்" (திருத்தூது 15:8) எனப் புறச் சாநியாரைக் குறித்தும் கூறப்படுவதைக் காணலாம். ஆண்டவராகிய இயேசுவின் நாமத்திலே விசுவாசம் வைப்பதும் அவரை மீட்பராக முழு மனதோடும் ஏற்றுக்கொள்வதும், ஆவியின் வரத்தைப் பெற்றுக்கொள்வதற்கு வழியாகும்! வேறொருவையும் தகுந்தாராகும்! ஆபிரோமக்குக் கிடைத்த நற்பெறு கிறிஸ்து இயேசுவோடு இணக்கப்படும் பூரணவராகக் கும் கிடைக்க வேண்டுமென்பதும், அதன் விளைவாக, வரக்

அதிகாரங்களும்,

தீவிரவாதிகளும்

உலகமெங்கும், பல தேசங்களிலும் அதிகாரிகளை அசட்டை பண்ணுவதும், பகைதார முறைகளில் எதிர்ப்புகளை தெரிவிப்பதும் மிகவும் சாதாரணமாகிக் கொண்டு வருகிறது. இதன் பலனாக உயிரிழந்தும், பெரளும் நஷ்டமும் ஏற்படுகிறது. மெய்தான்—எதிர்ப்பு தெரிவிப்பதற்கான அநேக விஷயங்கள் உண்டு—அந்திகள், ஊழல்கள், பாரபட்சம், இனாதம், நிற பேதம், மனித உரிமை பறிமுதல் போன்றவை. ஐந்தாய்க் குறையில் குறைபாடுகளுக்குத் தீர்வு காணுவதில் அதிக காலதாமதமாகவது எதிர்ப்புக்கு காரணமாகியிருக்கலாம், எந்த நியாயமான அரசாங்கமும் எதிர்ப்பைத் தெரிவிப்பதற்குப் போதிய அவகாசம் கொடுக்க வேண்டும். ஆனால் ஹிம்சை முறையான எதிர்ப்பைக் கையாடி நாசத்தையும், நட்டத்தையும் உண்டாக்குவதில் கருத்தென்ன? தீவிரவாதிகள் அடிப்படக் கொள்கை என்ன?

ஐந்தாய்க் குறையினைக் கொண்டு சமுதாயத்தை மாற்ற முடியாது; ஹிம்சையை அடித்தனமாகக் கொண்ட புரட்சியே நவமான, புதிய சமுதாயத்தை உருவாக்கக்கூடிய என்பதே அவர்கள் முடிவு. ஆகையால் தீவிரவாதிகள் ஹிம்சையைப் பற்றிக் கீழ்க்கண்டவாறு கூறுவது ஆச்சரியமல்ல.

* "ஹிம்சை மாத்திரமே, ஹிம்சையை கையாடுகிறவர்களை ஒன்றிணைத்து சமுதாயத்தைப் பற்றின உண்மைகளை விளக்கச் செய்யும்"

* "இரத்தமும் வேர்வையும் எங்களுக்குக் குளிர்ச்சியாகக் கொடுத்த புத்தியீர் அவித்தது"

* "ஹிம்சையே ஒடுக்குவதற்கான ஆழித்த ஒடுக்கப்பட்டவனுக்கு விருதுவளிக்கிறது."

தீவிரவாதிகள் இவ்விதமான முடிவுக்கு வருவதற்குக் காரணம் அவர்கள் சமுதாயத்தைப் பற்றி கொண்டிருக்கும் தப்பிதமான கொள்கைகளே அவையாவன;

1. எல்லா மனிதரும் அறிவும், அடிமையும் ஆற்றலும் உன்னவர்கள். தன்மையிலே நல்ல சுபாவம் படைத்தவர்கள். ஆகையால் முழுவுதும் நன்மையான பரிபூரண சமுதாயத்தை உருவாக்கக்கூடும். அதற்குத் தடையாயிருப்பது சமுதாயத்தின் குழிநிலைகளும், அமைப்புகளும்.
2. அதிகாரங்கள் சமுதாயத்துக்கு விரோதமானவை. அவைகள் வெறும் அடக்கு முறையே நவமான புதுசமுதாயத்தில் அதிகாரங்களுக்கே இடம் கிடையாது.
3. ஹிம்சை முறையினால் மாத்திரம் புது சமுதாயம் உருவாக்கப்படக்கூடும்.

தீவிரவாதிகள் அநேகர் பின்பற்றுவதற்கும் காரணமென்ன? ஐந்துகளால் அவர்கள் வைக்கும் மனக்கோட்டையான "சீசுரு" (Utopia) என்னலாம், அவர்கள் ஐந்துகள் முன்வைக்கும் சமுதாயத்தில், வகுப்பு வித்தியாசங்கள் இராது. அரசாங்க அதிகாரம் முதலிய தடைகள் ஒழித்துக்கட்டப்பட்டிருக்கும். அச்சமுதாயத்தில் தனிவரத் சபாத்தினமும், அடிமதமும்! இவர்களை முன்வைக்கும் யுலோகம் போன்ற சமுதாயம் முற்றும் கற்பனையானது; பகுத்தறிவைக் கொண்டு விளக்கக்கூடியதல்ல! வெறும் வர்த்திக் கரமான கருவே! தீவிரவாதிகள் (தொடரும்)

விவாகம்

வாழ்க் மணமக்கள்

சண்முகநாத அச்சக உரிமை யாளர் திரு. குமாரசாமி ஸ்ரீகர்த்தாவிற்கும் யாழ்ப்பாணம் திரு. ச. இராசரத்தினம் தம்பதிகளின் கனிஷ்ட புதல்வி மாலினிக் கும் சென்ற திசெட்டிமுமை யாழ் விரகிங்கம் மண்டபத்திற் காலே 9:00 மணிக்கு மேல் திருமணம் வெகு விமரிசையாக நடைபெற்றது. மணமக்கள் பதினாறும் பெற்று பெருவாழ்வு வரமுனைவோம் என்ற உதயதாரகை வாழ்த்துகிறது. சண்முகநாத அச்சகத்திலிருந்தே உதயதாரகை வெளிவருகின்றதென்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

தமிழர் பிரார்த்தனை

கொழும்பு கொட்டாஞ்சேனை புனிதலூவியர் தேவாலயத்தில் மே மாத வணக்க மாதம் தேவதாய்க்கு தமிழ் மக்களால் 17-ம் திகதி தொடக்கம் 22-ம் திகதி வரை தேவநற்கருணை எழுந்தேற்றம், செம்பெருங்கு பிரார்த்தனை, தியயபி பூசையாக நடத்தப்பட்ட இவ்விதத் தன்மான சனிக்கிழமை (22-5-82) கட்டுத்திருப்பனப் பூசை மெழுதவர்த்தி செம்பெருங்கு பவனியுடைய தோவாவி களுக்கான கவிசேஷப் பிரார்த்தனையுடன் முடிவடைந்தது.

அராங்க அபர் கரியாலயம்

நெல்லியடி சுற்று வட்டாரத்தில் செயற்பட்டுவரும் கரவெட்டி உதய அரசாங்க அபிர் அலிய வசம் 24-5-82 முதல் அவ்வாழ் தேற்கு மாலி சந்தியில் உன்னத உட்கட்டத்திற்கு இடமாற்றம் செய்யப்பட்டது.

கனிக்கப்பட்ட ஆவியானவரை நாடுமெல்லாரும் நம்பிக்கையின் மூலம் பெறவேண்டுமென்பதும் "கிறிஸ்து மனிதருக்காகச் சாபமடைந்திச் சட்டத்தின் சாபத்தினின்று மீட்டி அருவியைத் தோக்கம் எனப் பவுலடியார் கூறுகிறார் (கலா. 3:14). கடவுளின் எல்லா சவுகளையும் போலவே தூய ஆவியின் அருட் பொழிவும் நமது தகுதியைப் பெற்றுத்ததாயிராமல் நமது விசுவாசத்தைச் சார்ந்ததாயுள்ளது.

தூய ஆவியின் கனிகள் பல; (கலா. 5:22) அவர் அருளும் ஆற்றல்களும் பல (1 கொரி. 12:4-11). இவை யாவும் சபையின் பொது வரமுனைவைய வளர்க்கும் வகையில் உபயோகப்படுத்தப்படுவதே புத்தியான கரியம் (1 கொரி. 14:26). பல வேளைகளும் நமக்குள்ள தாலத்துக்கும் ஆற்றல்களும் முடிமறைக்கப்பட்டிருப்பதன் தராமற் போக விடுகிறது. இது ஆவியானவரைத் தக்கப்படுத்தும் செயலாகும்; நம்மையும் பிரவேசனமற்ற ஊழியக்காரராகக்கொண்டும், மறுபக்கமாக, அற்புதங்களையும் அருள் செயல்களையும் நடப்பித்தவே ஆவியானவரின் கிரியை வெனக் கொண்டு பிறிதானத்தையும் மறுக்கும் செயல் நம்மிடம் ஒப்புவிக்கப்பட்ட நம்பிக்கைப் பொருளாகப் பொறுத்தமட்டில் ஒரு துரோகச் செயலாகும் காணப்படலாம். ஆவியானவரின் கிரியை செய்கிறார்—நம்மிடத்திலும் நம்மிடமிருந்தும், நமக்கூடாகவும் கிரியை செய்வதே அவர் கிருபையுக்குத் தோக்கமாயும்.

EDITORIAL

Youth Tension and Turmoil

The rumpus at the Jaffna University over the political 'detainees', Vimalarajah, was not an underwhelming event.

Fortunately the government and the Leader of the Opposition have been able to contain the protest, displaying a large measure of sensitivity and sense of responsibility in handling the situation.

"Passion", it is said, "thrives on obstacles. The more the obstacles, the greater the passion". We are happy that the government did not seek to put any serious 'obstacles' on the 'path' of the students. We are also happy that the Leader of the Opposition was on the spot, and despite some unfortunate 'incidents' that have been reported, kept his equanimity and was able to give the students an assurance of perceptible results, if routine activities in the campus returned to normalcy.

The Leader of the Opposition, has, according to Press reports, appealed to the President to see that the situation in Sri Lanka (with regard to political 'detainees') does not follow the pattern of events in El Salvador and Nicaragua — countries which have earned headline disclosures in the Amnesty International News Letters for violations of human rights. [A team from Amnesty International we note did pay visit to Sri Lanka from 31st January to 9th February 1982.]

We are happy that the President has called for a report of all political 'detainees' in the country with a view to assessing the situation anew.

The disarming manner in which officials in the country in charge of security operations, at times use an 'unassailable' answer — 'we don't know' — in respect of certain 'detainees', is also a matter which, in our view, the President in the interests of the national weal, should investigate carefully and dispel the clouds of mistrust and suspicion in the minds of the parents of 'detainees' who have been drained of their strength and endurance for more than a year.

Every educator in Sri Lanka would assert that to many young men in the country the fundamental goals of life have been blurred — the goals that an earlier generation put first in their life. The situation should not be allowed to continue. It is in this backdrop that we will have to consider the question of political 'detainees' in Sri Lanka.

The eighties of this century is going to be not merely an uncommonly difficult period but a pivotal one in the history of Sri Lanka.

Everyone, the individual, the family, the school, the church, the government must make an unprecedented effort to win over the greatest force for envisioning and creating the future — our youth [Sixty percent of the population of Sri Lanka of 14.85 million, is below the age of 30].

Opinion

Medical Education in Sri Lanka

"It was the practice in Madras to include a good chunk of ophthalmology in the medical curriculum for the Indian policy makers realised the magnitude of the problem of blindness in that sub-continent.

In Sri Lanka even today the attitude towards blindness is like the proverbial ostrich. We bury our heads and imagine there is no problem.

Our young doctors are good by any standard and our curriculum is so tailored and implemented that they fit into any and every country on this earth, but our own."

[From Dr. V. T. Pasupathi Memorial Lecture by Dr. P. Sivasubramaniam, the well known eye surgeon.] (23-5-82)

More Pressmen than Members

While the Jaffna Development Council marked the first anniversary of the inauguration of Development Councils by conducting a ceremonial sitting in a manner reminiscent of the Kotte inauguration, the Badulla DDC's monthly meeting barely managed to secure a quorum.

Besides the Chairman, Mr. Ravindra Samaraweera, the Dis-

trict Secretary P. P. Pihillegedera and five other members, Deputy Minister, Education Samaraweera Weerawani, Passara MP W. M. Karunaratne and DDC Members Francis Rajapaksa, R. M. Thilakarathne and M. Suppiah were present.

Until they were joined by the MP for Uva Paranagama R. M. Karunaratne and his wife Mrs. Chandra Amarakoon Karunaratne DDC Member, the Press was more in evidence.

The Press Box was unusually full that day and conversely it was the poorest attendance record for members at a meeting. Members joked that if a vote were to be taken the Press would clearly gain a majority.

[CDN 24-5 82]

Compensation for Victims in the North

The families of 4 Tamil young men who fell victims to armed violence consequent on the riots in Jaffna immediately preceding the District Development Council Election last year, have been awarded 85,000 rupees from the President's Fund.

Each member of the family of the victims, is entitled to a sum of Rs. 5000/- each. In all there are 17 members who will be awarded the stipulated sum.

Singapore

First Opposition MP in 18 years

Benjamin Joshua Jeyaratnam, born in Sri Lanka, January 5th, 1926, a staunch Anglican and a devoted family man, was returned to Parliament, by Singapore's voters by a majority of 653 votes at the by-election for the seat of Anson on October 31st, 1981.

He defeated the People's Action Party (PAP) candidate, breaking the long monopoly of the PAP in Parliament. Jeyaratnam was the Secretary General of the Workers' Party (WP). What worries the government most is the extent of the swing to the WP in Anson and its possible implications for the future of politics in Singapore.

The result, according to most analysts was not determined on racial lines. The PAP Candidate was Chinese. Jeyaratnam was a Sri Lankan. The Anson electorate is made up of some 78 per cent Chinese, 12 per cent Indians and 7 per cent Malays.

Anson is one of the poorer constituencies in Singapore with a higher proportion of low income groups than most other seats.

The low income groups have started to feel the pinch of increases in the cost of living though this was partly offset by a rise in wages. Despite government's efforts to keep down costs, purchase prices of House Development Board Flats which houses more than 60 per cent of the population have risen substantially.

The government recently announced that a nominal charge for treatment at out patient clinics would be raised to 10 dollars per visit, to discourage unnecessary use of the public health system.

There is also unhappiness over the 'Speak Mandarin' campaign which would stifle other Chinese dialects spoken in Singapore.

Although Jeyaratnam (56) is an English educated Lawyer, he has broadened his electorate appeal of the WP over the past six years. He appeared to be more in tune with the feelings of Anson voters than his PAP Chinese opponent, a 32 year old mechanical engineer, a Senior Executive with a prominent private firm in Singapore.

Jeyaratnam approaches politics like a Christian crusader. "My mentor is Jesus not Karl Marx or anybody else for that matter" said Jeyaratnam.

He studied in a government school at Muir in Johore State where his father was a clerk. He completed his secondary education at St. Andrews School, Singapore and graduated in London with an LLB (Honours) Second Class. He joined the Singapore Legal Service and was First District Judge when he quit in 1963.

The death of his British-born wife Cynthia Margaret in April

WCC Central Committee

This year's Central Committee meeting of the WCC will be held at the Ecumenical Centre, Geneva, from Monday 19 July to the afternoon of Wednesday 23 July. Since this committee last met (in August 1981 in Dresden, GDR) there have been a number of developments of concern to the WCC, which will be included in the agenda.

This will be the last meeting of the Central Committee as presently constituted. A new committee will begin its work after the WCC's Sixth Assembly has met in Vancouver, Canada in July, 1983.

In preparation for the Assembly, a review of the World Councils work over the last seven years will be made at this meeting, along with detailed preparations for the Assembly programme itself. For press planning to attend the Vancouver Assembly, this Central Committee should provide a useful orientation.

There will also be three plenary sessions to summarize recent WCC work on unity (focused the agreed statements on baptism, eucharist and ministry); mission and evangelism (a new ecumenical affirmation); and Justice and service (programmes on transnational corporations, militarism and disarmament, ecumenical sharing of resources, political ethics).

IN BRIEF

○ India is likely to review its visa policy namely the visa-free trip to that country once every six months on a 30 day stay permit. Trafficking in contraband and security considerations connected with the Asian Games to be held in India in November, have been adduced as reasons.

○ 'The land we have' Sri Lanka is only 25,332 square miles in extent, according to *Tribune* (15-5-82). In 1901 each square mile had 141 people, or one person for every 4.5 acres. In 1946, each square mile had 263 people or one person for every 2.4 acres. Today each square mile has 572 people or one person for every 1.1 acres.

Of the land available, arable land is less than half the available land or 0.45 acres per person.

○ Appointment of Teachers for English: Another competitive examination will be held shortly to select teachers for the teaching of English in government schools. Most of the candidates who appeared for the last examination held early this year had scored very poor marks.

last year, his close partner professionally and in life was a sad thought that tinged his moment of glory.

— condensed from

Far Eastern Economic Review.

Registered as a Newspaper at the G.P.O., Sri Lanka under No. QB.159/300/26/82. Printed for the Jaffna Diocese of the Church of South India at Sri Sarganatha Press, Ramesanthurai Road, Jaffna on Friday, 4th June 1982 and published by Mr. Alvapillai Rajasingam, 330, Navalar Road, Jaffna.